



立即發表：2018年7月5日

州長安德魯 M. 葛謨

葛謨州長宣佈投入 **3,000** 萬美元為紐約州酪農場確保農地保育機會

**紐約州的農地保育實施補助金 (Farmland Protection Implementation Grants)
撥予酪農場保育地役權專案 (Conservation Easement Projects on Dairy Farms)**

**此資金將讓酪農場進行多角化經營或轉型成次世代產業，
並確保土地保持用於農業用途**

安德魯 M. 葛謨州長今日宣佈撥款 **3,000** 萬美元支持全州各地酪農保育地役權專案。紐約州的酪農一直面臨牛奶長期價格低迷的挑戰，因此可用農地被轉為非農業開發的威脅也與日俱增。透過紐約州的農地保育實施補助金計畫提供的資金，將確保酪農場有機會以較易負擔的成本進行多角化經營，或將農場轉型成次世代產業，同時確保土地永遠保持用於農業用途。

「紐約州的乳製品產業對於本州的地方經濟非常重要，而且我們必須確保本地酪農擁有所需的資源來面臨目前市場上的種種挑戰，」州長葛謨表示。「這筆資金將藉由提供酪農更多升級經營方式的選擇來協助保護酪農，並助他們能在未來的世代持續經營並蓬勃發展。」

「酪農場是紐約州北部農業經濟的關鍵成分，」副州長凱西·霍楚爾 (Kathy Hochul) 表示。「我們明白紐約州北部各社區的許多酪農都面臨苦戰。藉由投入本州的資金來支持農地保育，我們將為許多家庭農場奠定基礎，創造更多就業機會並提高經營的穩定性。今天宣佈的事項只是我們推廣紐約州世界級乳製品的最新努力。」

確保營業酪農場可用的基礎農地免於被改為非農業用途，對於紐約州農業產業的長期壽命和永續性而言至關重要。紐約州的乳製品產業是農業產業的最大佔比，是本州經濟的關鍵成分，負擔本州農業產業約一半的農場產量、支援服務和附加價值產品。紐約州現有共約 **4,500** 座酪農場，飼有 **620,000** 頭乳牛，生產 **149** 億磅牛奶。紐約州的牛奶產量為全國第三，其他乳製品的產量如優格和乳酪則為全國第一。

州政府將發出最多高達 200 萬美元的農地保育補助金申請書，符合申請資格的業者包括土地信託、市立和郡立的農業與農地保育協會，以及州立的各大水土保護區。無申請期限。

保育地役權專案將撥款給符合下列資格的酪農場：

- 產權轉移至下一名持續經營乳製品業的業者，但其經營模式經過修正以確保更穩定的財務獲利；
- 持續性乳製品業者，但正進行多角化的農場經營模式者；或
- 要轉換成非乳製品農場的經營模式者。

所有農地保護專案計畫的提案必須透過《紐約州補助門戶》(New York State Grants Gateway) 以電子檔案格式提交。如需更多關於補助門戶的資訊，請參閱 <https://grantsgateway.ny.gov>。其他資訊和申請書可在農業廳的網站找到：<https://www.agriculture.ny.gov/RFPS.html>。

紐約州農業廳 (State Agriculture) 廳長查德 A. 保爾 (Richard A. Ball) 表示，「紐約的酪農場正面臨牛奶價格持續處於歷史低點所帶來的與日俱增的經濟壓力。雖然價格的訂定是聯邦層級的權責，但州政府正努力進行數項計畫來協助我們的酪農場，其中包括新的行銷工作、加強推廣、以及投資乳製品設施來增加全州的處理產量。酪農業的農地保育計畫將為我們的酪農提供更多選擇，讓他們得以確保他們農場的未來，或在他們的營業計劃中添加高利潤農產品，同時保護貴重而且面臨危機的農地避免遭到非農業型態的開發。」

參議院農業委員會 (Senate Agriculture Committee) 主席帕蒂·里奇 (Patty Ritchie) 表示，「為確保我們辛勤的酪農能夠克服所面臨的挑戰，以及持續幫助他們為紐約民眾提供所需的新鮮農產品，保育農地是至關重要的工作。我很高興能代言這筆資金，也很期待看到它在保育農地、支持酪農並確保紐約州重大產業能在未來獲得成功等方面能夠發揮多少助益。」

州眾議院農業委員會 (Assembly Agriculture Committee) 會長比爾·麥基 (Bill Magee) 表示，「有鑑於今日辛勤工作的農民面臨了產業上的持續挑戰，我們有責任保育本州的農地，確保它們用於農業用途。這項農地保育計畫，正是農民們可用來保育和守護生計和家園的有力資源。」

美國農地信託組織 (American Farmland Trust) 的紐約州主管大衛·海特 (David Haight) 表示，「酪農場乃是紐約州農業經濟的基石，然而牛奶價格持續探底，對本州酪農造成嚴重損失。我們很讚賞葛謨州長持續投資紐約農業的未來，協助酪農們永久保育他們的土地。這些資金將協助酪農家庭進行亟需的投資，活化他

們的長期財務活力，並確保未來世代在紐約州從事農業，能夠擁有強健的發展。」

紐約州農業局 (New York Farm Bureau) 局長大衛·費雪 (David Fisher) 稱，
「紐約農業局感謝對農地保育的持續投資，這將為仍與過低牛奶價格苦戰的酪農們敞開各種選項的大門。各項專案不只支持農地投資和多角化經營的潛力，也讓酪農們在這充滿挑戰的時節能更有彈性地管理運用其資源。」

康乃爾大學 (Cornell) 專業乳製品 (CALS PRO-DAIRY) 計畫總監湯姆·歐維爾頓 (Tom Overton) 博士表示，「在如今，紐約州對我們的酪農的持續支持非常關鍵。葛謨州長和保爾廳長對本計畫完整工作的強力支持，諸如乳製品加速發展計畫 (Dairy Acceleration Program)，帶動了紐約州各地農場的長期活力。」

東部農場信貸公司 (Farm Credit East) 資深副總裁湯姆·柯斯葛羅夫 (Tom Cosgrove) 表示，「酪農場和乳製品產業對紐約州的經濟有非常重要的貢獻。紐約州一直都是農地保育的領導者，東部農場信貸公司也很期待和農業市場部 (Department of Agriculture and Markets) 合作，而各地酪農場更希望能得到改善措施和企業轉型的助力。」

酪農農地保育計畫將延續紐約州對水土保持工作的持續努力。五月時，安德魯 M. 葛謨州長曾宣佈透過「農地保育實施補助金」(Farmland Protection Implementation Grant) 計畫準備 3,800 萬美元來協助紐約州農民保護貴重與瀕危的農地。申請期限為 2018 年 8 月 31 日，請由 www.agriculture.ny.gov/RFPS.html 下載《招標書 (Request for Proposal)》。

今年稍早前，農業廳宣布（首先公佈於州長的《2017 年州情咨文》網站）也將透過兩項新的補助機會，提供 550 萬美元的資金來協助確保耕地用於農業生產用途。這筆基金將協助申請人用於補償與獲取期權協議專案以及實施管理的相關費用。它也將透過發展地方土地資料庫協助農民辨認可用的土地，通知地主那些計畫和機會可保護其產業避免轉換成非農地用途、以及擴大聯絡管道和聯繫觸角，以助有意願出租或出售的地主能夠更容易找到有興趣承租或承購其土地來從事農業生產的農民。自從州長在 2011 年上任以來，州政府已對全州的 82 個耕地保護專案投資超過 6,200 萬美元。

###

網站 www.governor.ny.gov 有更多新聞
紐約州 | 行政辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[退出訂閱](#)